

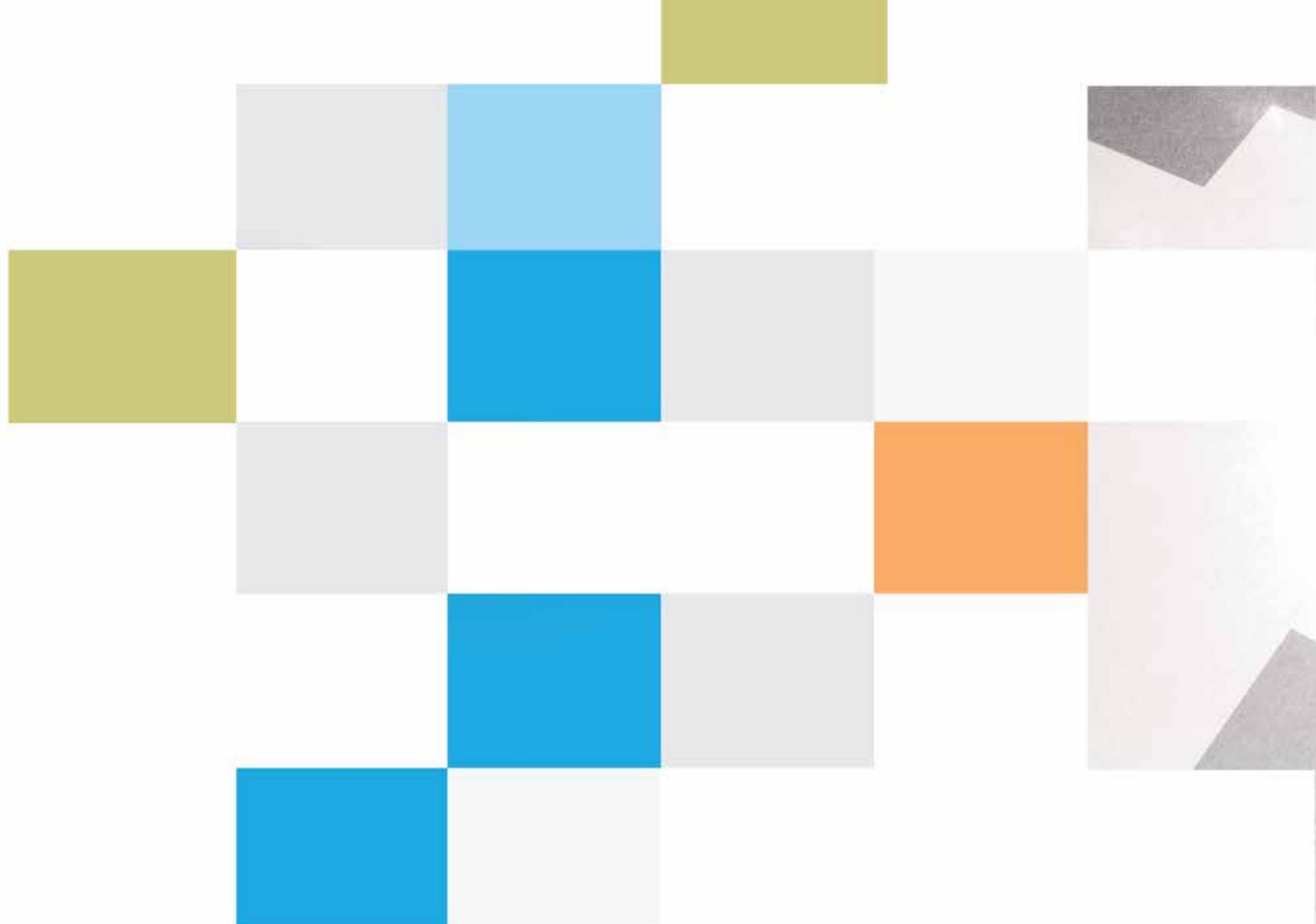


# UN RÊVE QUI NOUS APPARTIENT

RAPPORT ANNUEL  
2013 • 2014



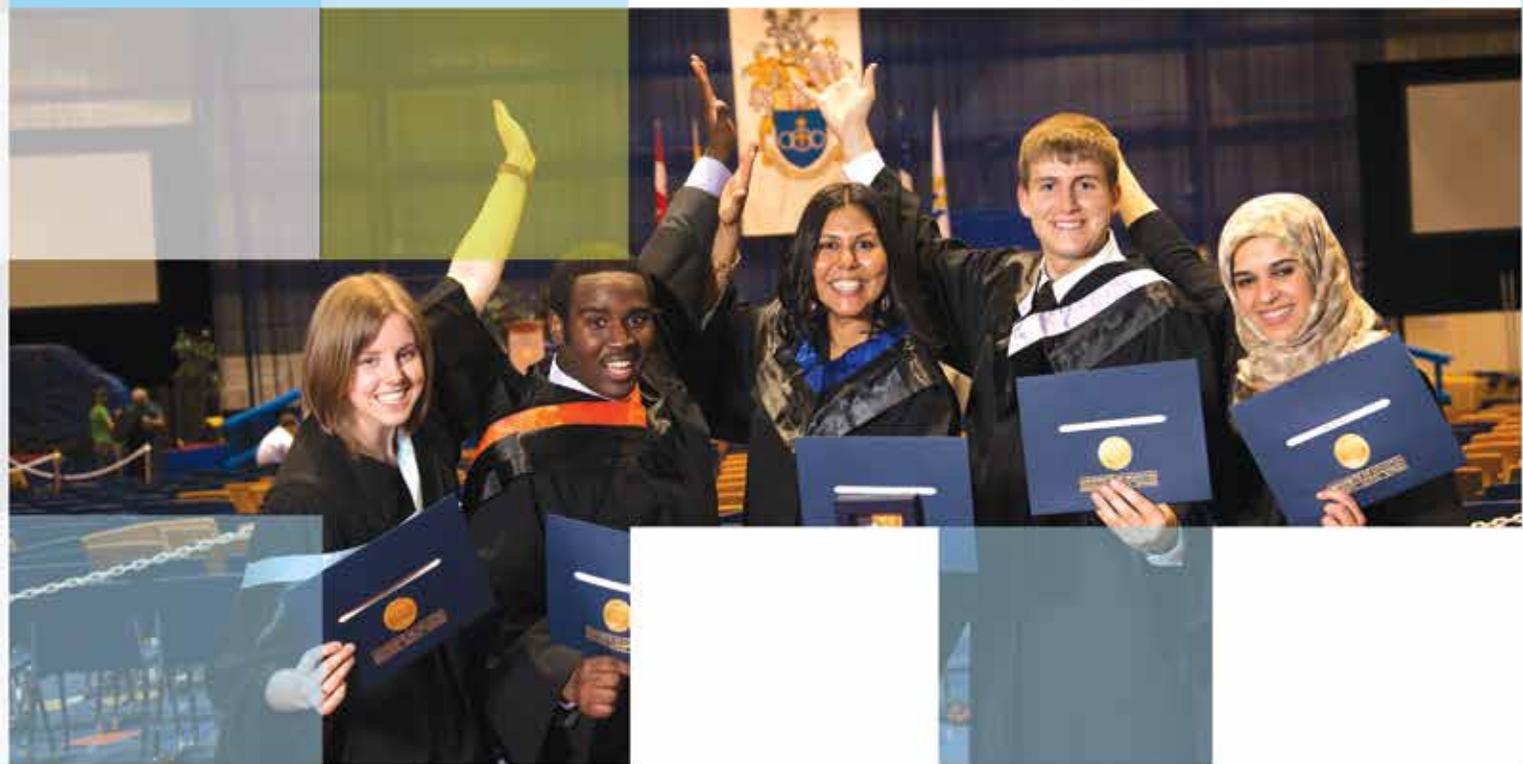
UNIVERSITÉ DE MONCTON  
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN





## TABLE DES MATIÈRES

- 3 Nos campus, Vision et Mission
- 4 Message du Recteur et vice-chancelier
- 7 Chantier 1 | Enseignement de qualité et expérience étudiante
- 11 Chantier 2 | Engagement
- 15 Chantier 3 | Internationalisation
- 19 Chantier 4 | Recherche, développement, création et innovation (RDCI)
- 23 Chantier 5 | Gouvernance responsable et excellence organisationnelle
- 27 Nominations
- 28 Prix et distinctions
- 30 Les instances
- 32 Ordre des Régents et des Régentes
- 34 Ordre du Chancelier
- 36 État des résultats consolidés



## NOS CAMPUS

Fondée en 1963, notre université est constituée de trois campus situés à Edmundston, Moncton et Shippagan, au Nouveau-Brunswick. Généraliste, elle offre une gamme de programmes aux trois cycles d'études afin de répondre aux besoins de formation de la population qu'elle dessert. Seule université canadienne d'envergure entièrement de langue française à l'extérieur du Québec, elle offre ses services à la vaste diaspora francophone partout au pays, devenant ainsi le symbole par excellence de la vitalité linguistique et culturelle des francophones vivant à l'extérieur du Québec. Elle accueille aussi une clientèle internationale toujours plus importante en provenance d'une quarantaine de pays.

## MISSION

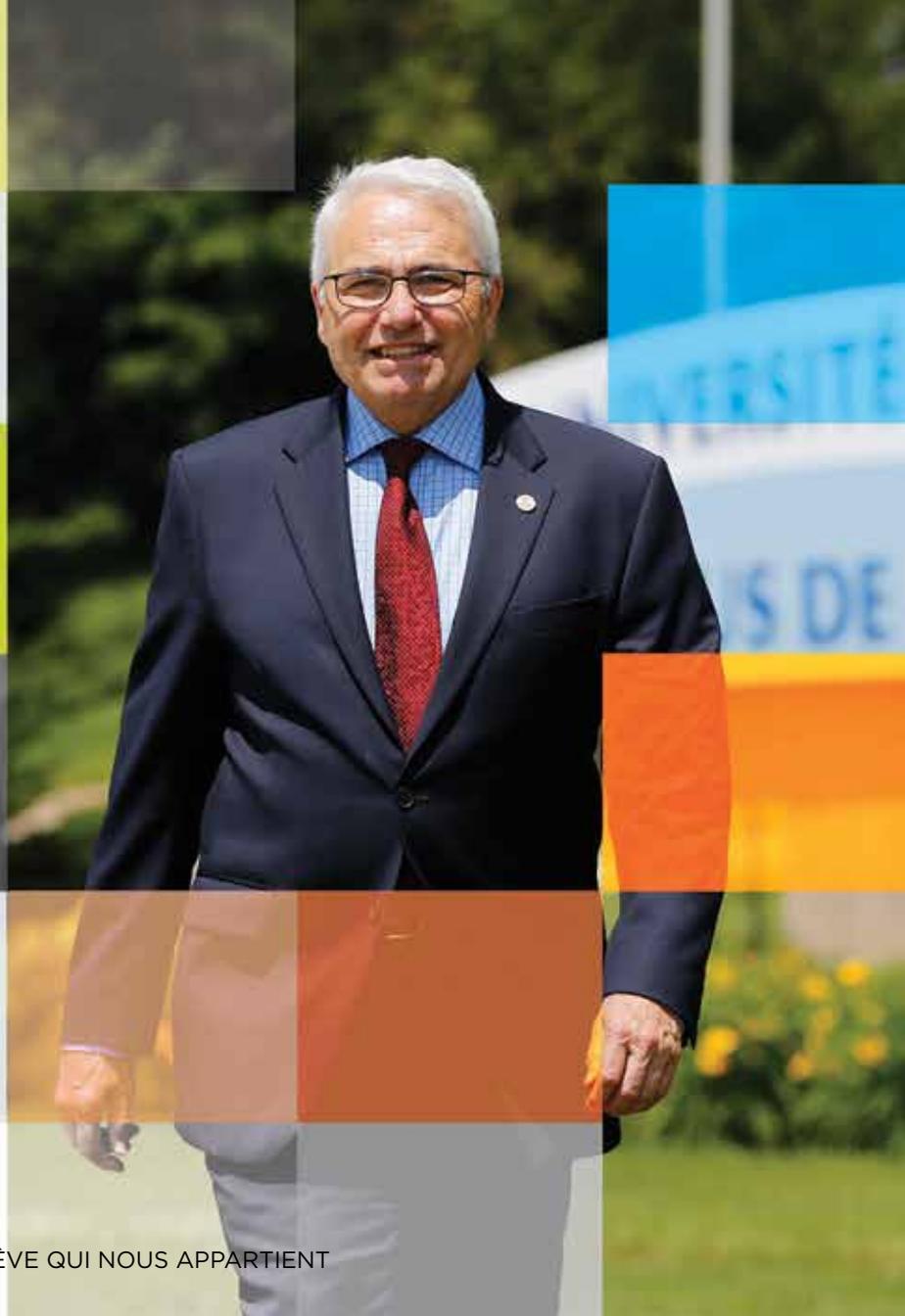
L'Université de Moncton aspire à devenir la meilleure parmi les universités généralistes de taille comparable dans la Francophonie. Ses diplômées et diplômés joueront un rôle de chefs de file dans leur société.

### Pour ce faire,

- elle fournit à la population acadienne et à la francophonie en général des programmes de formation de la plus haute qualité;
- elle contribue, par ses activités de recherche, à l'avancement des connaissances dans divers domaines du savoir; et,
- elle participe au développement et à l'épanouissement de la société, grâce aux services à la collectivité offerts par les membres de la communauté universitaire.

## VISION

L'Université de Moncton est une institution à trois constituantes exclusivement de langue française. Elle est reconnue en Acadie et dans la Francophonie pour l'excellence de son enseignement et de sa recherche et sa contribution au développement de la société acadienne et universelle.



## MESSAGE DU RECTEUR ET VICE-CHANCELIER

L'année 2013-2014 pourra bien être qualifiée l'année de la planification stratégique à l'Université de Moncton. Alors que les festivités du 50<sup>e</sup> anniversaire de l'établissement prenaient fin, nous nous préparions pour la prochaine étape de notre histoire.

Dès le printemps 2013, nous avons publié un document de discussion qui devait guider notre réflexion au cours des prochains mois. C'est à partir de ce moment qu'était lancé un vaste exercice de consultation qui a interpellé de nombreuses personnes, à l'intérieur comme à l'extérieur de nos trois campus, à s'exprimer sur le nouveau visage de notre université, de leur université.

Sous le thème, « Osez rêver », les séances de planification stratégique auxquelles ont pris part près de 600 personnes nous ont permis d'imaginer l'Université de Moncton de l'avenir, de réfléchir à sa mission fondamentale afin de l'actualiser et, au besoin, de la redéployer.

L'exercice a permis une mise en commun des rêves et des aspirations de nombreuses personnes qui ont à cœur l'avenir de notre université.

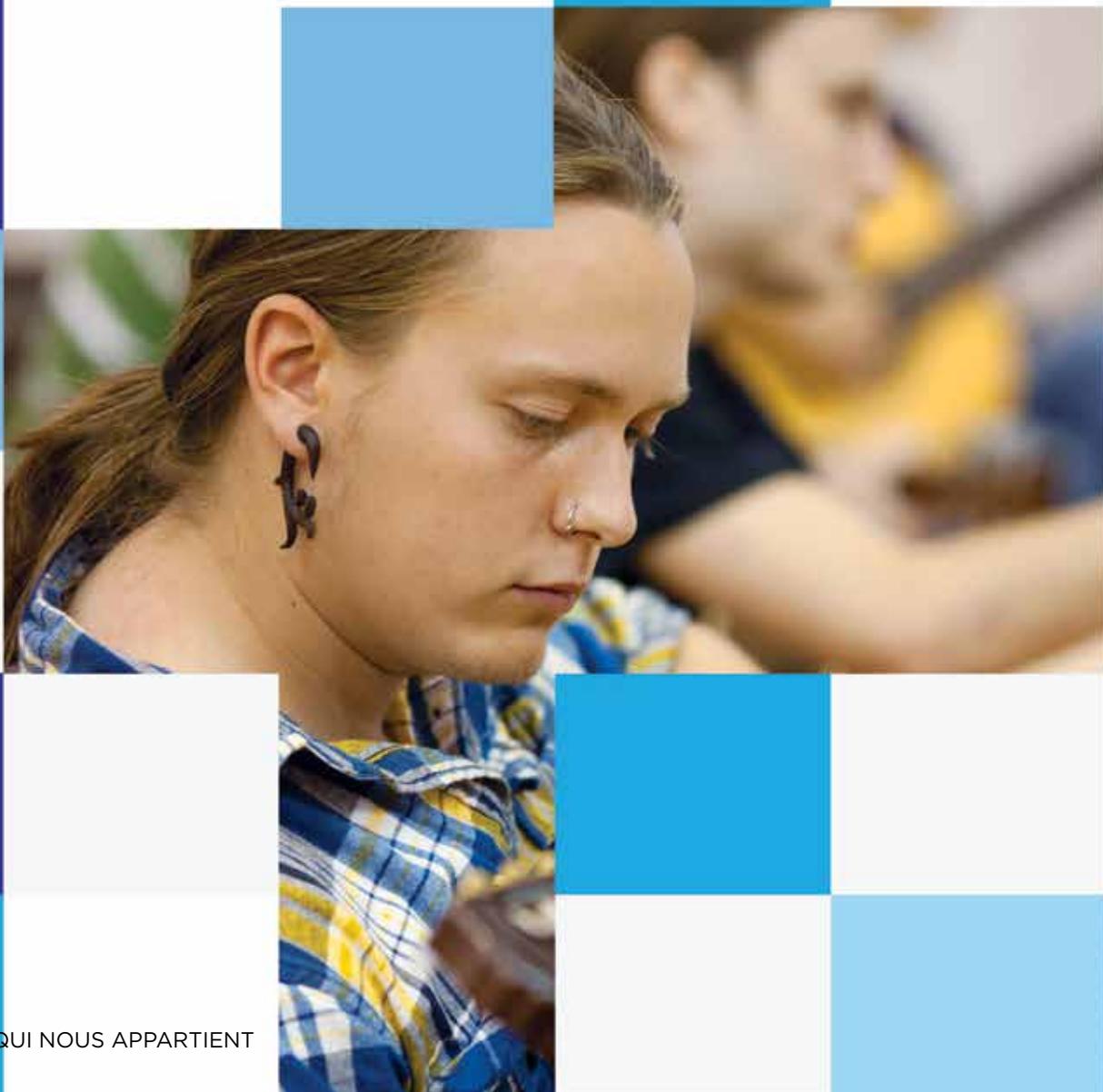
Le point culminant de l'exercice de consultation a été les Journées Dialogue des 30 et 31 octobre au cours desquelles des déléguées et des délégués des trois campus et de leurs communautés ont convergé vers une dernière rencontre afin de valider et de bonifier les orientations prioritaires. Puis, le processus s'est soldé en décembre 2013 par l'adoption du plan stratégique de l'Université de Moncton, « Un rêve qui nous appartient », qui guidera l'avenir de notre université au cours des prochaines années.

Notre plan est basé sur cinq grands chantiers, Enseignement de qualité et expérience étudiante; Engagement; Internationalisation; Recherche, développement, création et innovation; et Gouvernance responsable et excellence organisationnelle. Ces chantiers énoncent les priorités et les objectifs stratégiques autour desquels l'Université de Moncton doit se mobiliser afin de réaliser sa mission et son plein potentiel. Je vous invite à consulter ce rapport pour voir comment ils ont été articulés au cours de la dernière année.

Les défis continuent d'être de taille pour notre université. Toutefois, j'estime que nous sommes maintenant mieux outillés pour les relever.



Raymond Thériault



## ENSEIGNEMENT DE QUALITÉ ET EXPÉRIENCE ÉTUDIANTE

Favoriser le développement intellectuel et personnel des étudiantes et des étudiants est au cœur de la mission de l'Université de Moncton. Il faut donc créer un environnement universitaire qui les encadre et les inspire. Une expérience étudiante de qualité favorise la réussite, la persévérance aux études et une vie étudiante riche sur les plans social et culturel.

L'Université de Moncton aspire à créer un environnement d'apprentissage exceptionnel pour ses étudiantes et ses étudiants et propice à leur réussite. Du recrutement jusqu'à l'obtention du diplôme, le parcours universitaire doit être considéré comme formant un continuum auquel chaque membre est tenu de contribuer.

L'Université de Moncton est déterminée à offrir un enseignement de qualité et une carte de programmes d'études pertinents pour la société et le marché du travail. Son engagement se concrétise par plusieurs initiatives d'envergure auxquelles les professeures et les professeurs participent activement, tant au sein de diverses instances universitaires qu'auprès de leurs étudiantes et étudiants dans la salle de classe.

### Mohamed Touaibia est le récipiendaire du Prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton

Mohamed Touaibia, professeur agrégé au Département de chimie et biochimie de la Faculté des sciences, est le récipiendaire du Prix d'excellence en enseignement de l'Université de Moncton. Un certificat de reconnaissance lui a été remis lors de la collation des grades de mai 2014 au campus de Moncton.

M. Touaibia est professeur à l'Université de Moncton depuis 2007. Il a complété le baccalauréat en sciences du Lycée de Ténès, en Algérie, en 1991, le D.E.S. en chimie de l'Université d'Alger en 1995, le Magister en chimie organique de l'Université de Tlemcen en 1998, et le doctorat en pharmacochimie moléculaire de l'Université Paris VII en 2002.

### Nouveau service favorisant la réussite universitaire au campus de Shippagan

La Vitrine, concept unique propre au campus de Shippagan, est un outil de référence sur le web en matière d'information et de renseignements.

La Vitrine propose une multitude de renseignements sur différents cours ou disciplines. On peut y voir des banques d'exercices avec solutions, des plans de cours types, des évaluations types et autres. L'accès à la Vitrine est réservé exclusivement aux personnes inscrites au campus de Shippagan.

## L'ouverture officielle d'Accès emploi Édupôle suscite un grand intérêt

L'ouverture officielle d'Accès emploi Édupôle a été soulignée en juin 2013 au Centre étudiant Édupôle. Soutenue financièrement par le ministère de l'Éducation postsecondaire, de la Formation et du Travail, cette initiative est le résultat d'un partenariat entre la Cité des Jeunes A.-M.-Sormany, le CCNB-campus d'Edmundston et l'Université de Moncton, campus d'Edmundston regroupés sous l'appellation Édupôle Edmundston.

Accès emploi Édupôle vise à faciliter et à accélérer la transition des jeunes au marché du travail en leur offrant des outils de recherche d'emploi et des ateliers sur différentes thématiques.

FAVORISER LE DÉVELOPPEMENT  
INTELLECTUEL ET PERSONNEL DES  
ÉTUDIANTES ET DES ÉTUDIANTS  
EST AU CŒUR DE LA MISSION DE  
L'UNIVERSITÉ DE MONCTON.



## Un septième Colloque annuel d'appui à la réussite

Présenté le 4 juin 2014 sous le thème *Au carrefour des changements : bâtissons notre avenir*, le septième Colloque annuel d'appui à la réussite a offert une occasion de perfectionnement varié aux membres de la communauté universitaire.

Au programme, les participantes et les participants ont eu droit à quinze ateliers, dont trois donnés à Edmundston et douze à Moncton, au pavillon Jeanne-de-Valois. De plus, quatre de ces douze ateliers étaient accessibles aux trois campus grâce à la vidéoconférence.

Un atelier a aussi été donné par l'entremise d'Adobe Connect permettant l'accès à toutes et à tous, même aux personnes à l'extérieur des campus. Les ateliers ont touché différents axes, soit l'enseignement universitaire, l'interculturel, l'encadrement des étudiantes et étudiants, la santé psychologique, l'interdisciplinarité et la culture du « libre et ouvert », autant pour la recherche que pour les ressources éducatives.

## Manon Jolicoeur finaliste des Prix Impacts du CRSH

Étudiante au doctorat en éducation à l'Université de Moncton, Manon Jolicoeur a été finaliste dans la catégorie Talent des Prix Impacts du Conseil de recherches en sciences humaines (CRSH) du Canada.

Bénéficiaire d'une bourse doctorale du CRSH, Mme Jolicoeur s'est démarquée grâce à son projet intitulé « Lire, ça compte » mené depuis 2009 en collaboration avec des entraîneurs de hockey du sud-est du Nouveau-Brunswick. Le prix Talent souligne les réalisations exceptionnelles d'un chercheur qui est détenteur d'une bourse de doctorat ou d'une bourse

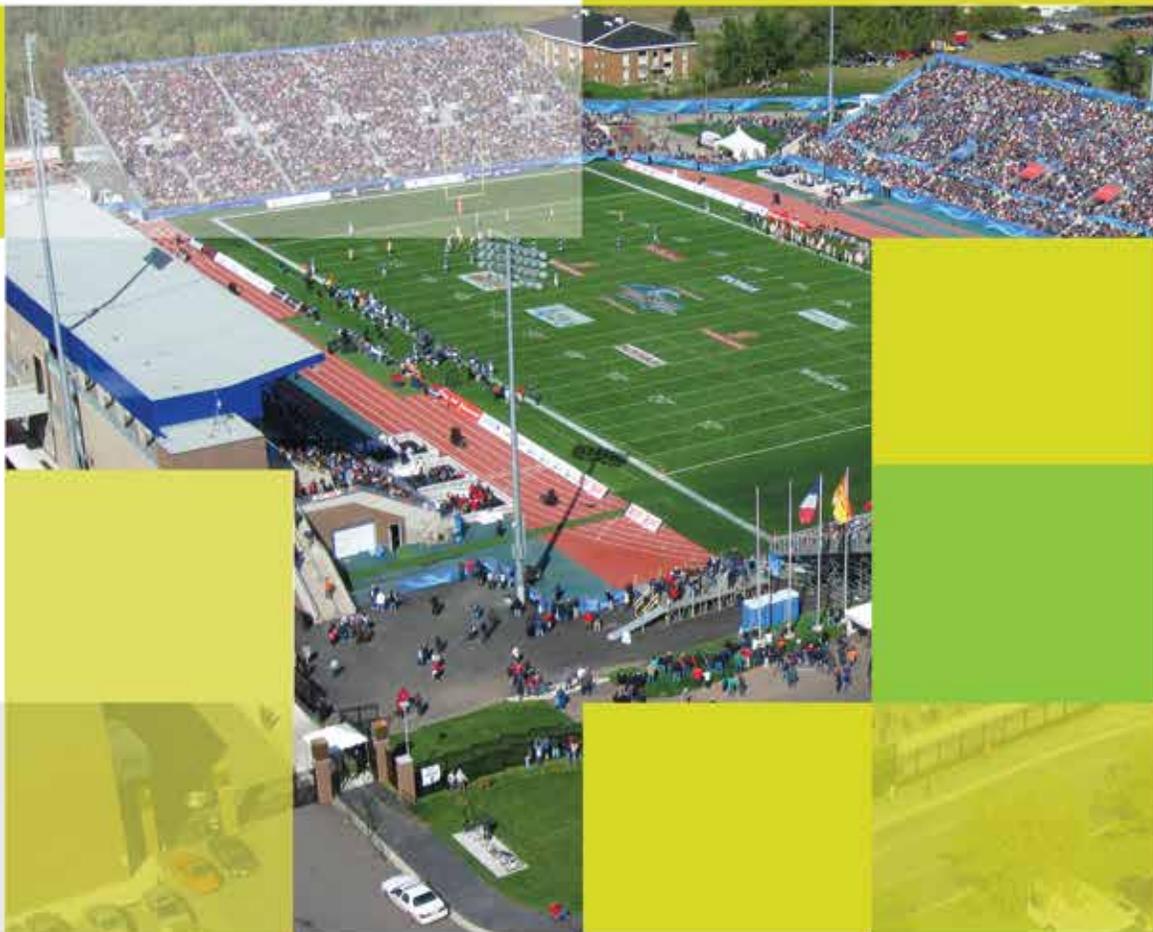
postdoctorale du CRSH. Il est accordé à un chercheur qui maintient un excellent niveau de réussite universitaire, possède des aptitudes marquées en matière de recherche et de mobilisation des connaissances et démontre un grand potentiel comme chef de file au sein ou à l'extérieur du milieu universitaire.

## Soirée de reconnaissance « Vivre vos rêves »

En octobre 2013, le Service de l'activité physique et sportive (SAPS) a organisé une soirée de reconnaissance « Vivre vos rêves ». On y a souligné la performance des étudiantes et étudiants athlètes qui ont maintenu une moyenne académique de 3,7 et plus pendant l'année universitaire 2012-2013 lors d'une cérémonie qui se voulait à la fois une collecte de fonds pour le SAPS et la Fondation CHU Dumont. L'activité comprenait aussi une conférence prononcée par Steven Finn, ancien joueur de la Ligue nationale de hockey, qui a évolué pendant 12 saisons dans la LNH avec les Nordiques de Québec et deux autres équipes.

## Projet d'infrastructure au campus de Shippagan

Près de 11 millions de dollars seront investis dans un projet de cohabitation du campus de Shippagan et du CCNB-campus de la Péninsule acadienne. Le projet représente un ajout de 25 400 pieds carrés au pavillon Irène-Léger avec un espace de cafétéria commune, des bureaux pour les services aux étudiantes et étudiants et services connexes adjacents ainsi que de nouveaux espaces pour des salles de classe, laboratoires et bureaux dédiés au CCNB.





## ENGAGEMENT

La participation de l'Université de Moncton au développement et à l'épanouissement de la société francophone et acadienne est bien ancrée dans sa mission depuis cinquante ans. L'Université de Moncton a servi, et sert toujours, de tremplin au développement de l'Acadie et des communautés francophones d'ici et d'ailleurs.

**Dédiée à l'avancement des connaissances et à la transmission des savoirs, l'Université doit aussi contribuer de façon significative à l'intérêt public. L'Université de Moncton est un établissement au service de l'enseignement et de la recherche qui doit aussi garder comme objectif l'amélioration générale de la société en lui fournissant des données probantes qui lui permettent de mieux comprendre son évolution et d'assurer son épanouissement.**

L'Université de Moncton souhaite aussi offrir à ses étudiantes et ses étudiants des occasions d'apprentissage expérientiel leur permettant de s'ouvrir aux enjeux de la société et de développer un esprit de responsabilité citoyenne.

### L'apport important du campus d'Edmundston dans la communauté est souligné

Les rôles clés et les retombées du campus d'Edmundston dans la communauté ont été soulignés, le 16 septembre 2013, dans le cadre d'une conférence intitulée « Le campus d'Edmundston au cœur du développement » présentée par son vice-recteur, Jacques Paul Couturier.

L'Université de Moncton, campus d'Edmundston, alimente l'activité économique régionale avec ses 110 employés et au-delà de 400 étudiantes et étudiants qui représentent des clients pour les commerces de la région. Les retombées économiques du campus d'Edmundston sont estimées à quelque 22,5 millions \$ annuellement.

### Table ronde portant sur le développement durable et l'industrie des gaz de schiste

En octobre 2013, le Centre de commercialisation internationale, avec la collaboration de la Faculté des études supérieures et de la recherche et le programme de maîtrise en études de l'environnement, a organisé une table ronde portant sur le développement durable et l'industrie des gaz de schiste.

Cette activité visait à illustrer les différents aspects que doivent considérer les gestionnaires pour prendre des décisions socialement responsables. De nombreux scientifiques ont alors fait des exposés selon leur expertise, les enjeux sociaux, environnementaux et économiques de l'industrie des gaz de schiste au Nouveau-Brunswick.

## Soirée Ovation 2013

L'AAAUM a rendu hommage à Roméo Savoie lors de sa Soirée Ovation, qui a eu lieu le 10 octobre 2013 au Delta Beauséjour de Moncton, en lui remettant l'Ordre du mérite des diplômées et diplômés de l'Université de Moncton. Véritable précurseur de l'art contemporain dans la région, il a tracé la voie à plusieurs générations d'artistes. Sa contribution inestimable aux arts et à la culture fait de cet homme d'exception une source de fierté et d'inspiration. Roméo Savoie détient un baccalauréat ès arts de l'Université Saint-Joseph de Memramcook (1950), un baccalauréat en architecture de l'École des beaux-arts de Montréal (1956) et une maîtrise en arts plastiques de l'Université du Québec à Montréal (1988).

## Journée portes ouvertes au campus de Shippagan

Dans le cadre de la journée « Portes ouvertes 2013 », le campus a accueilli en octobre 125 élèves provenant des écoles de Shippagan, Caraquet, Tracadie-Sheila, Néguaac, Bathurst, Dalhousie et Saint-Quentin. La journée « Portes ouvertes » du secteur science infirmière à Bathurst a eu lieu en novembre.

## La Faculté de droit a 35 ans

Dans le cadre des activités marquant le 35<sup>e</sup> anniversaire de sa création, la Faculté de droit de l'Université de Moncton a tenu en novembre 2013 la huitième des conférences J.-Fernand-Landry prononcée par le juge Thomas A. Cromwell, de la Cour suprême du Canada. La Faculté de droit a également organisé pour l'occasion un colloque sur l'accès à la justice.

## Cérémonies de collation des grades (2013-2014)

Le professeur Michel Massiera a reçu un éméritat en ingénierie alors que Thu Pham-Gia est devenu professeur émérite en statistique lors de la collation des grades d'automne de l'Université de Moncton en octobre 2013.

En mai 2014, une cérémonie de collation des grades a eu lieu dans chacun des trois campus.

À Edmundston, c'est 82 diplômés et certificats qui ont été décernés. Les projecteurs étaient également dirigés sur les deux docteurs d'honneur, Gilles Vigneault (doctorat *honoris causa* en musique) et Robert Pichette (doctorat *honoris causa* en administration publique), qui ont été chaleureusement ovationnés.

Au campus de Shippagan, l'Université de Moncton a décerné 81 diplômés. De plus, un doctorat honorifique en administration a été conféré à Lorio Roy, reconnu pour ses grandes qualités de rassembleur, de conciliateur et de chef de file en développement social et éducationnel.

Enfin, c'est quelque 800 diplômés qui ont été délivrés lors de la collation des grades du campus de Moncton.

Diplômée du baccalauréat en administration des affaires, concentration en marketing, Dominique Babineau a prononcé le discours d'adieu au nom des finissantes et des finissants.

Lors de cette cérémonie, Réjean Hébert, ancien ministre de la Santé et des Services sociaux, ministre responsable des Aînés, ainsi qu'ancien ministre responsable de la région de l'Estrie au sein du gouvernement du Québec, a reçu un doctorat d'honneur en médecine. Mohamed Touaibia, professeur agrégé au Département de chimie et biochimie de la Faculté des sciences, a quant à lui reçu le Prix d'excellence en enseignement.

## 40<sup>e</sup> anniversaire du Département de science politique

Le Département de science politique de la Faculté des arts et sciences sociales a célébré en 2013 son 40<sup>e</sup> anniversaire de fondation. À cette occasion, le Département a tenu une table ronde réunissant des anciennes et anciens de science politique. La discussion avait pour thème « 40 ans de leadership : La contribution du Département de science politique de l'Université de Moncton en Acadie, au Canada et à travers le monde ».

## Projet de recherche sur les inondations

Le projet de recherche portant sur les inondations d'ici 2100 et mené par le professeur André Robichaud du campus de Shippagan a débuté en juin 2013. Cette recherche devrait apporter des réponses aux interrogations des communautés côtières quant à l'impact des inondations sur les côtes.





## INTERNATIONALISATION

Au cours de la dernière décennie, l'Université de Moncton s'est considérablement internationalisée dans ses trois campus tant au niveau de sa population étudiante que de ses professeures et ses professeurs. La communauté universitaire appuie ce virage. Toutefois, il convient de rester au diapason de ce changement et d'investir les ressources qu'il faut pour bien accueillir et intégrer les étudiantes et les étudiants issus de partout sur la planète et pour assurer leur réussite.

Le recrutement international sur les trois campus est en plein essor. Il est donc impératif d'évaluer continuellement leur capacité d'accueil d'une population étudiante internationale en pleine progression.

L'Université souhaite que la stratégie d'internationalisation interpelle la salle de classe, les méthodes pédagogiques, les collaborations en recherche et le développement de projets d'échange et de mobilité, tant chez la population étudiante que chez les professeures et les professeurs.

### Semaine internationale : une alliance est formée à Edmundston

Afin de maximiser les efforts de sensibilisation du Nord-Ouest du Nouveau-Brunswick face à l'immigration, l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, le Centre de ressources pour nouveaux arrivants au Nord-Ouest et le Collège communautaire du Nouveau-Brunswick (campus d'Edmundston) ont conclu une alliance en janvier 2014 afin d'organiser une Semaine internationale.

L'objectif de la Semaine est de créer des espaces de partage entre les gens de la région et les nouveaux arrivants facilitant ainsi l'intégration et les relations harmonieuses.

La Semaine internationale 2014, sous le thème « Célébrons la diversité culturelle de notre région », s'est tenue du 3 au 8 février 2014. Il s'agissait de la 13<sup>e</sup> Semaine internationale à se dérouler à Edmundston. Lors des années précédentes, l'activité était organisée principalement par l'Université de Moncton, campus d'Edmundston, en collaboration avec d'autres organismes de la région.

### Renouvellement d'une entente entre l'Université de Moncton et l'Université de Bretagne-Sud

L'Université de Moncton a signé un accord de principe avec l'Université de Bretagne-Sud à l'été 2013. Cette entente stipule le renouvellement d'un partenariat entre la Faculté d'administration de l'Université de Moncton et la Faculté de droit, des sciences économiques et de gestion de l'Université de Bretagne-Sud portant plus spécifiquement sur leur programme de double diplôme au niveau de la maîtrise.

D'ailleurs, au campus de Shippagan, il y a eu des retombées directes de cette entente alors qu'on y a accueilli une étudiante au Master de l'UBS de février à juillet 2013. Par ailleurs, à l'automne 2013, un étudiant du campus de Shippagan était inscrit à l'Université de Bretagne-Sud (UBS).

## Conférence sur la mobilité

Le 4 septembre 2013, dans le cadre de la visite d'une délégation de l'Association interparlementaire Canada-France, le Consulat général de France pour les provinces atlantiques, la SNA et l'Université de Moncton ont tenu une conférence portant sur la mobilité des étudiants et des jeunes travailleurs. Les représentants, députés et sénateurs ont discuté des pistes à suivre afin de renforcer la mobilité pour les jeunes du Canada et de la France, que ce soit pour les occasions d'études, de stages ou encore de travail.

## Mobilité internationale

La Journée de la mobilité internationale a eu lieu le 29 janvier 2014 au campus de Moncton. À cette occasion, plusieurs étudiantes et étudiants se sont renseignés au sujet des universités partenaires de l'Université de Moncton. Ils ont également eu la chance de rencontrer des étudiantes et étudiants des universités partenaires ainsi que des étudiantes et étudiants de l'Université de Moncton qui ont déjà fait des études à l'international.



## Colloque sur les droits linguistiques en Grande-Bretagne et en Irlande

L'Observatoire international des droits linguistiques a organisé en octobre 2013 un colloque portant sur « Les droits linguistiques en Grande-Bretagne et en Irlande : les cas de l'Écosse, du Pays de Galles et de la République d'Irlande », en compagnie des professeurs Colin Williams, de Cardiff University au Pays de Galles, Peadar Ó Flatharta, de la Dublin City University en Irlande, et Robert Dunbar, de la University of Edinburgh en Écosse. Ce colloque a mis en évidence la situation linguistique particulière de la Grande-Bretagne et de la République d'Irlande, laquelle est moins homogène qu'on pourrait le croire, en plus de montrer à la population canadienne qu'il existe d'autres situations que celle du Canada où une langue se trouve en situation minoritaire par rapport à l'anglais.

## Première cohorte d'étudiantes et d'étudiants brésiliens

L'Université a accueilli sa première cohorte de cinq étudiantes et étudiants brésiliens dans le cadre du Programme « Sciences sans frontière », programme financé principalement par le gouvernement du Brésil. À l'été 2013, ils étaient inscrits au programme d'immersion Explore offert par l'Éducation permanente. De plus, ils ont rencontré des professeurs du baccalauréat en gestion des zones côtières du campus de Shippagan.

## Projet d'Observatoire d'information économique

Dans le cadre des projets reliés à la coopération régionale entre le Canada atlantique et Saint-Pierre-et-Miquelon, une collaboration a été entamée par l'Agence de promotion économique du Canada atlantique (APÉCA), la Chambre de commerce française au Canada-réseau atlantique (CCFCRA), la chambre d'agriculture, de commerce, d'industrie, de métiers et de l'artisanat (CACIMA) de Saint-Pierre-et-Miquelon et l'Observatoire de prospective et de veille informationnelle et scientifique (PROVIS) du campus de Shippagan de l'Université de Moncton afin de lancer un projet d'Observatoire d'information économique.

## Colloque international portant sur les variétés de français au Canada

La 5e édition de « Les français d'ici », colloque international portant sur les variétés de français au Canada, a eu lieu les 12, 13 et 14 juin 2014 à l'Université de Moncton. Organisé par le Centre de recherche en linguistique appliquée et le projet « Le français à la mesure d'un continent : un patrimoine en partage », ce colloque est subventionné par le Conseil de recherches en sciences humaines du Canada dans le cadre du programme des Grands Travaux de recherche concertée. Le colloque bisannuel « Les français d'ici » offre aux chercheuses et chercheurs intéressés à la francité canadienne une occasion de partager leurs travaux et réflexions en la matière, quelles que soient les options théoriques et méthodologiques mobilisées par leurs recherches. Les conférencières et le conférencier étaient Michel Francard (Université de Louvain-la-Neuve, Belgique), Alexandra Jaffe (California State University, Long Beach, Californie, États-Unis) et Marie-Ève Perrot (Université d'Orléans, France).



## RECHERCHE, DÉVELOPPEMENT, CRÉATION ET INNOVATION (RDCI)

Le développement des études supérieures et de la recherche figure parmi les principaux objectifs de l'Université de Moncton. Elle croit fermement que la renommée d'une institution du savoir réside en bonne partie dans sa capacité d'offrir des activités stratégiques de recherche qui engendrent, entre autres, l'accroissement des connaissances, le développement, la création et l'innovation. Bien qu'elle soit, avant tout, au service de l'avancement des savoirs, la recherche touche aussi plusieurs facettes du plan stratégique, dont l'appui à l'apprentissage et au recrutement. La création de nouvelles connaissances ainsi que le transfert et la diffusion de celles-ci permettent d'élargir les horizons de l'Université et de rehausser sa notoriété.

La RDCI constitue un axe de croissance potentielle qui sera déterminant pour l'Université de Moncton. Il convient donc d'investir dans son infrastructure et d'intensifier l'appui qui lui est accordé.

### Chaire de recherche du Canada en écologie polaire et boréale

L'Université de Moncton a obtenu une nouvelle chaire de recherche du Canada. Elle porte le nom de Chaire de recherche du Canada en écologie polaire et boréale. C'est le professeur Nicolas Lecomte, du Département de biologie de la Faculté des sciences, qui en est le titulaire. Ce dernier cherche à détecter les changements clés qui se produisent dans les écosystèmes polaires et boréaux en menant des études à court et à long termes ainsi que des études à grande échelle spatiale dans plusieurs stations situées un peu partout dans l'Arctique.

### Institut de recherche sur les feuillus nordiques

L'ouverture officielle de l'Institut de recherche sur les feuillus nordiques s'est déroulée en février 2014 à l'École de foresterie de l'Université de Moncton, campus d'Edmundston. La mise sur pied du centre de recherche appliquée permet de rehausser les connaissances pratiques applicables au développement de programmes sylvicoles en gestion du peuplement de la ressource feuillue. Cette initiative assurera la durabilité de la ressource à long terme et pourra générer des produits plus concurrentiels sur les marchés national et international.



## Chaire de recherche en santé CNFS – Université de Moncton sur le vieillissement des populations

L'Université de Moncton a procédé, en juin 2014, au lancement officiel de la Chaire de recherche en santé CNFS – Université de Moncton sur le vieillissement des populations. Cette nouvelle chaire de recherche, qui a été créée dans le cadre du projet CNFS (Consortium national de formation en santé) à l'Université de Moncton, est dirigée par la chercheuse Suzanne Dupuis-Blanchard, professeure à l'École de science infirmière et directrice du Centre d'études du vieillissement depuis plusieurs années. Le vieillissement de la population affectant tout particulièrement les régions francophones de l'Atlantique, cette chaire de recherche permettra à l'Université de Moncton de développer une expertise dans ce domaine très pertinent.

## Chaire de recherche en innovation du Nouveau-Brunswick en biosciences

Le professeur Marc Surette du Département de biologie est titulaire d'une nouvelle chaire de recherche de la Fondation de l'innovation du Nouveau-Brunswick. Les travaux de la Chaire de recherche en innovation du Nouveau-Brunswick en biosciences portent sur l'étude des lipides, incluant les acides gras oméga-3 à base de plantes, pour le développement de produits comestibles et pharmaceutiques. Le professeur Surette recevra la somme de 1 175 000 dollars sur une période de cinq ans pour ses travaux.

## Prix d'excellence pour le Groupe de recherche Littoral et vie

Le Groupe de recherche Littoral et vie a reçu un prix d'excellence. L'article, intitulé « *Human competences that facilitate adaptation to climate change: a research in progress* » et publié dans *l'International Journal of Climate Change Strategies and Management*, a reçu le premier prix d'excellence de ce journal pour 2013. Les auteurs de cet article sont Jackie Kerry (Groupe Littoral et vie), Diane Pruneau (Faculté des sciences de l'éducation), Sylvie Blain (Faculté des sciences de l'éducation), Joanne Langis (Groupe Littoral et vie), Pierre-Yves Barbier (Faculté des sciences de l'éducation), Marie-Andrée Mallet (Groupe Littoral et vie), Evgueni Vichnevetski (Faculté des sciences de l'éducation), Jimmy Therrien (Groupe Littoral et vie), Paul Deguire (Faculté des sciences), Viktor Freiman (Faculté des sciences de l'éducation), Mathieu Lang (Faculté des sciences de l'éducation) et Anne-Marie Laroche (Faculté d'ingénierie). Dans la recherche présentée dans cet article, les auteurs ont identifié les compétences d'adaptation aux changements climatiques de deux groupes de citoyens canadiens : des employés municipaux et des agriculteurs.

Le groupe de recherche Littoral et vie de l'Université de Moncton est également devenu membre du *Sustainable Development Solutions Network*, un réseau sous la direction des Nations-Unies.

## Projet de recherche pour le développement de l'industrie langagière

Le gouvernement du Nouveau-Brunswick annonçait en mai 2014 une subvention de 440 000 \$ pour la mise sur pied du projet DILan - « Développement de l'industrie langagière ». Ce projet d'une valeur de plus de 1,7 M \$ sur cinq ans vise à développer des technologies au service de l'industrie langagière du Nouveau-Brunswick. La partenaire commerciale, la compagnie Transmed de Campbellton, a ouvert en juin 2014 des bureaux sur le campus de Shippagan afin d'être à proximité des chercheurs.

## Chaire de recherche du Canada en études acadiennes et milieux minoritaires

L'Université s'est vue accorder une chaire de recherche du Canada de niveau II et d'une valeur de 500 000 \$ renouvelable une fois. Le titulaire de la chaire sera le professeur Benoit Doyon-Gosselin qui a soumis son projet intitulé « Chaire de recherche du Canada en études acadiennes et milieux minoritaires ». Qui plus est, le professeur Doyon-Gosselin a reçu une subvention additionnelle de 42 766 \$ en provenance de la Fondation canadienne pour l'innovation dans le cadre de son programme d'infrastructure pour le soutien des titulaires de chaires.



## GOUVERNANCE RESPONSABLE ET EXCELLENCE ORGANISATIONNELLE

La gouvernance et l'excellence organisationnelle soutiennent la mission de l'Université de Moncton. Il faut chercher à mettre en place des mécanismes de décision, de gestion et de contrôle qui favorisent une gouvernance organisationnelle responsable et transparente. L'exécution de son mandat et de sa mission en matière d'enseignement et de recherche doit s'appuyer sur des processus budgétaires et administratifs qui visent ces mêmes fins. L'Université de Moncton doit, dans ses trois campus, gérer de façon responsable et efficace les ressources mises à sa disposition. L'Université doit harmoniser les investissements et l'allocation des ressources limitées avec ses priorités stratégiques.

Il est important que l'Université revioie périodiquement ses mécanismes de gouvernance tout comme ses processus opérationnels et décisionnels. Renouveler son cadre de gouvernance et adopter les meilleures pratiques du milieu universitaire sont un gage d'une gestion ouverte et réfléchie.

La qualité et le prestige d'une université se fondent avant tout sur son capital humain capable de développer et de transmettre les savoirs. Cela dit, la réalisation de la mission d'une université doit aussi s'appuyer sur des objectifs de gouvernance rigoureux et de gestion responsable et transparente.

### « Un rêve qui nous appartient »

Lors de sa rencontre du 30 novembre 2013 au campus de Moncton, le Conseil des gouverneurs a adopté un plan stratégique qui vise, d'ici 2020, à tracer l'avenir de l'Université de Moncton. Nommé « Un rêve qui nous appartient », ce plan découle d'un vaste exercice de consultation qui a interpellé l'ensemble de la communauté universitaire.

### Planification stratégique : Un pas de plus

Un pas de plus a été fait le 7 juin 2014 dans la réalisation du plan stratégique de l'Université de Moncton. Le Comité de gouvernance du Conseil des gouverneurs a présenté un plan de travail prévoyant dix-huit projets principaux regroupés sous neuf thèmes. Le Conseil souhaite entre autres adopter de bonnes pratiques, un cadre de gouvernance et un code de déontologie pour ses membres et il propose une politique sur la rémunération des cadres de l'Université de Moncton.

## Exercice de planification stratégique de l'AAAUM

Pour assurer une continuité à sa mission, le conseil d'administration de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton a entamé une nouvelle démarche pour renouveler son plan stratégique qui prenait fin en 2013. Un exercice de planification amorcera une réflexion qui l'amènera à identifier les grands axes d'intervention, les objectifs et un plan d'action qui guidera ses actions pour la période 2014 à 2017.

Pour ce faire, le conseil a mandaté la direction à entreprendre le processus de mise en œuvre d'une planification stratégique triennale. À la suite d'un lancement d'une demande de propositions, la firme NuFocus a été retenue pour appuyer le conseil d'administration et la directrice des Anciens et amis dans son exercice de planification stratégique 2014-2017.

## Plan de relance de la formation en foresterie

Les structures académique et administrative de la Faculté de foresterie ont été modifiées le 1<sup>er</sup> juillet 2013, la Faculté devenant une école intégrée au Décanat des études ayant à sa tête un directeur (et non plus un doyen). Les modifications proposées au programme de foresterie, afin de le rendre plus attractif et conforme aux paramètres de la reconfiguration des programmes, ont été adoptées par le Sénat académique le 23 août 2013. Finalement, le poste d'agent de recrutement a été régularisé, comme recommandé dans le rapport Godbout.

## Lynne Castonguay nommée vice-présidente du GISGUF

Secrétaire générale de l'Université de Moncton depuis 2006, Lynne Castonguay a été nommée vice-présidente du Groupement international des secrétaires généraux des universités francophones (GISGUF) pour un mandat de deux ans.

Membre associé de l'Agence universitaire de la Francophonie (AUF), le GISGUF a été créé en 1977. Il a pour vocation de nouer, au niveau le plus haut de l'administration des établissements universitaires, des liens permanents, sur le modèle des relations officialisées sous les auspices de l'Agence universitaire de la Francophonie, entre recteurs, directeurs de facultés, professeurs et chercheurs de l'espace francophone.

## Le travail du Comité de mieux-être universitaire est reconnu lors d'un banquet provincial

Le Comité de mieux-être universitaire (CMU) du campus de Moncton a été récompensé lors du banquet des Prix du mieux-être à cœur. La remise de ces prix est un projet conjoint du gouvernement du Nouveau-Brunswick, du Collège des psychologues du Nouveau-Brunswick et de la Fondation des maladies du cœur du Nouveau-Brunswick. Ensemble, ils reconnaissent les entreprises et les organismes qui travaillent à la promotion de la santé et du mieux-être dans la province. Le CMU a reçu le prix argent ainsi qu'un prix de distinction soulignant ses efforts à effectuer l'évaluation de ses activités. Le CMU est présidé par la professeure Suzanne Harrison de l'École de science infirmière et compte également sur la collaboration de Jacques Cormier, Service des ressources humaines, de Jeanne Godin, professeure à l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales, et de Roger G. LeBlanc, professeur à l'École de kinésiologie et de récréologie.



## Initiative du mieux-être psychologique à l'Université de Moncton

L'Université de Moncton veille à maintenir un milieu de travail sain, sécuritaire, dynamique et motivant qui favorise un enseignement de qualité, la recherche et l'innovation.

Ainsi, la mission de l'initiative du mieux-être psychologique est de sensibiliser et de promouvoir la santé mentale positive auprès de tous les membres de la communauté universitaire. L'initiative vise à développer une culture orientée vers la santé mentale positive. Son mandat est de sensibiliser la communauté universitaire sur les trois besoins fondamentaux d'une santé psychologique positive et de développer les habiletés nécessaires afin d'améliorer les gens et leur milieu.

La visée stratégique est de créer et de maintenir une culture de mieux-être psychologique auprès de la population étudiante, les membres du personnel et du corps professoral en assurant les sentiments d'autonomie, de compétence et d'appartenance. Les principes directeurs incarnent :

- La rétention et l'engagement des étudiantes et des étudiants
- La rétention et l'engagement des membres du personnel et du corps professoral
- Un apprentissage et un environnement sains
- Des relations interpersonnelles saines et la résilience
- Les besoins sociaux-affectifs des étudiantes, des étudiants et des membres du personnel et du corps professoral, surtout en matière des préoccupations et des troubles de santé mentale.



**Jean-Jacques Doucet**  
Directeur général de l'Éducation permanente



**Jean-François Richard**  
Vice-recteur adjoint à l'enseignement



**André Samson**  
Vice-recteur à l'enseignement et à la recherche

## NOMINATIONS

**Jean-Jacques Doucet** a été nommé au poste de directeur général de l'Éducation permanente pour un mandat de cinq ans débutant le 1<sup>er</sup> juillet 2014. À ce titre, il assure la bonne marche de la Direction générale de l'Éducation permanente, en plus de superviser le personnel, entretenir des relations de travail harmonieuses et productives avec les unités académiques de l'Université et établir de nouveaux partenariats. Il s'occupe également du développement et de la promotion de la formation créditée et non créditée, en plus d'assurer le développement du secteur de l'Éducation permanente réseau sur tous les plans.

**Jean-François Richard** a été nommé vice-recteur adjoint à l'enseignement pour un mandat de cinq ans. Doyen de la Faculté des sciences de l'éducation depuis 2007, Monsieur Richard possède le baccalauréat en éducation physique et la maîtrise ès arts en éducation (mention enseignement) de l'Université de Moncton et le doctorat de l'Université Laval en sciences de l'activité physique.

**André Samson** a été nommé au poste de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche pour un mandat de cinq ans. Il est en poste depuis le 1<sup>er</sup> juin 2014. Dans ses nouvelles fonctions, Monsieur Samson a la responsabilité de l'administration, de la coordination et du développement des études et de la recherche sur l'ensemble du réseau de l'Université.

## PRIX ET DISTINCTIONS

Professeur au Département d'études françaises, **Jean Morency** a été nommé à l'automne 2013 membre de la Société royale du Canada pour sa contribution au domaine des arts et de la culture. Considérée comme l'académie nationale du Canada, la Société royale du Canada a pour objectif premier de promouvoir l'acquisition du savoir et la recherche en arts et en sciences.

Trois étudiants au Baccalauréat en informatique appliquée, **Antoine Handfield**, **Andy Couturier** et **David Ouellette**, ont remporté la 2<sup>e</sup> position au concours annuel de programmation des provinces de l'Atlantique qui s'est déroulé à la University of Prince Edward Island en octobre 2013. Leur équipe s'est démarquée parmi 21 équipes provenant de 9 universités des provinces de l'Atlantique.

**David Landry** et **Réjean Martin**, étudiants au Baccalauréat en administration des affaires, ont obtenu le prix du jeune Entrepreneur régional du Sud-Est de l'année 2013 au Gala de l'entrepreneuriat. David et Réjean ont créé en 2011 The Beach Boys Shuttle Service, un service de navette gratuite qui, en partenariat avec Centre-ville Shediac Downtown Inc. et la Ville de Shediac, a fourni des services aux campings et motels de la ville.

**Jérémie Pellerin**, membre de l'équipe masculine de cross-country et étudiant au Baccalauréat en administration des affaires, et **Jessica Leroux**, membre de l'équipe féminine de cross-country et étudiante au Baccalauréat en travail social, se sont qualifiés pour le Championnat de cross-country de Sport interuniversitaire canadien qui a eu lieu à la Western University à London en Ontario en novembre 2013.

**Louis Malenfant**, professeur retraité de la Faculté des sciences de l'éducation, a été corécepteur du prix Patricia-F.-Waller. Ce prix est attribué annuellement à la meilleure recherche dans le domaine de la sécurité routière aux États-Unis.

La Société canadienne de génie civil a élevé le professeur et doyen **Paul-A. Chiasson** au titre de Fellow lors de son congrès annuel 2013.

**Denise Lamontagne**, professeure en sciences religieuses au Département d'histoire et de géographie, est lauréate du Prix France-Acadie pour son livre « Le Culte à Sainte Anne en Acadie ».

**Melvin Gallant**, auteur et ancien professeur de littérature, a obtenu le Prix du lieutenant-gouverneur pour l'excellence dans les arts littéraires en français.

L'étudiante **Karine McLaren** est récipiendaire du Prix Michel-Bastarache pour l'année 2013. Ce Prix est accordé annuellement à l'étudiante ou à l'étudiant qui présente le meilleur travail de recherche dans le cadre de ses études à la Faculté de droit.

**Julie Caissie**, doctorante à la Faculté des sciences de l'éducation, a obtenu une bourse de la Fondation Baxter et Alma Ricard pour participer à une formation intitulée "*The Newborn Behavioral Observations system Training Workshop*". Cette formation s'est déroulée au Boston Children's Hospital, associé à la Harvard Medical School.

Professeure titulaire au Département de science politique, **Marie-Thérèse Seguin** a été nommée chevalier des Palmes académiques par le ministre français de l'Éducation Nationale, sur proposition du Consulat général de France dans les Provinces atlantiques.

**Roger Roy**, professeur titulaire et directeur par intérim de l'École de foresterie a été honoré par l'Association des forestiers agréés du Nouveau-Brunswick qui lui a accordé le « Prix d'excellence des forestiers professionnels du Nouveau-Brunswick ».

**Tu-Quynh Trinh**, originaire de Montréal, et **Pierre Blais**, originaire d'Edmonton en Alberta, étudiants à la Faculté de droit, ont remporté le trophée Pierre-Amand-Landry lors du tribunal-école Pierre-Amand-Landry 2014.

La professeure de littérature au campus de Shippagan, **Emmanuelle Tremblay** a lancé un premier roman intitulé « Je suis un thriller sentimental » (Boréal). Son livre a été finaliste du concours Prix des lecteurs Radio-Canada 2014.

**Michel Deschênes**, professeur au Département de musique, a reçu en mars 2014, le Prix du lieutenant-gouverneur de l'Orchestre des Jeunes du Nouveau-Brunswick.

L'équipe de la Faculté de droit a fait très belle figure lors du concours national de plaidoirie en première instance, la Coupe Sopinka, tenu à Ottawa en mars 2014. **Alexis Couture** de Moncton, étudiant de troisième année, y a reçu le prix pour la meilleure plaidoirie.

**Gérard J. Poitras**, Ph.D., ing., professeur agrégé en ingénierie, a reçu le prix d'Excellence en éducation. Ce prix reconnaît les apports exemplaires à l'enseignement dans les domaines du génie et des sciences de la terre dans les universités du Nouveau-Brunswick.

**Anthony Doiron**, finissant au Programme information-communication, a reçu le prix d'excellence en journalisme Bell Aliant de l'*Atlantic Journalism Awards*.

Titulaire de la Chaire de recherche du Canada en administration publique et en gouvernance et professeur au Département d'administration publique, **Donald J. Savoie** a reçu le doctorat honorifique en droit d'Acadia University.

**Richard Saillant**, directeur général de l'Institut canadien de recherche en politique et administration publiques, a publié un livre intitulé « Au bord du gouffre? Agir dès maintenant pour éviter la faillite du Nouveau-Brunswick. »

# LES INSTANCES (AU 30 AVRIL 2013)



## L'ÉQUIPE DE DIRECTION

De gauche à droite,  
**Lynne Castonguay**, secrétaire générale; **Edgar Robichaud**, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; **Marie-Linda Lord**, vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales; **Raymond Théberge**, recteur et vice-chancelier; **Jocelyne Roy-Vienneau**, vice-rectrice du campus de Shippagan; **Jacques Paul Couturier**, vice-recteur du campus d'Edmundston; **Linda Schofield**, directrice générale des relations universitaires; et **Neil Boucher**, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche.

## CONSEIL DES GOUVERNEURS



**Raymond Lanteigne**  
Président  
Conseil des gouverneurs

Investi des pouvoirs de direction, le Conseil des gouverneurs constitue, avec le Sénat académique, l'une des deux instances supérieures de l'Université de Moncton. Il est composé de 27 membres votants dont le recteur et vice-chancelier et 20 personnes provenant de l'extérieur de l'Université qui y siègent de façon bénévole. Il s'agit de Georges Arsenault (Île-du-Prince-Édouard); Alain Bossé (Nord-Ouest); Adélarde Cormier (Sud-Est); Michel Côté (Rothesay); Keith Coughlan (Nouvelle-Écosse); Liette Dumas-Sluyter (Ottawa); Alvery (Bill) Ferguson (Fredericton); Yves Gagnon (Nord-Est); Caroline Haché (Nord-Est); Hermel Landry, membre du Comité exécutif (anciens Nord-Ouest); Raymond Lanteigne, président du Conseil des gouverneurs et du Comité exécutif (anciens Nord-Est); Bill Lévesque (Fredericton); Christian Michaud (Sud-Est); Marie-France Pelletier (Ottawa); André G. Richard (Sud-Est); Josée Rioux-Walker (Nord-Ouest); Stéphane Robichaud (anciens Sud-Est); Jean-Claude Savoie, chancelier; Jean Soucie (Nord-Ouest) et Neil Vibert (Nord-Est).

De plus, le Conseil des gouverneurs compte trois membres élus par le personnel enseignant de l'Université de Moncton, Daniel Héту, professeur au campus de Shippagan; Blanca Navarro Pardiñas, professeure au campus d'Edmundston et Marie-Noëlle Ryan, professeure au campus de Moncton et une étudiante et deux étudiants élus par les étudiantes et les étudiants de chacun des campus, Kevin Arseneau, étudiant au campus de Moncton; Jolaine Arseneau, étudiante au Campus de Shippagan et Mathieu Lemieux, étudiant au campus d'Edmundston.

Sept autres membres de la direction assistent aux réunions à titre de personnes invitées, Lynne Castonguay, secrétaire générale; Jacques Paul Couturier, vice-recteur au campus d'Edmundston; Sylvie Doiron, secrétaire d'assemblée; Marie-Linda Lord, vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales; Edgar Robichaud, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; Jocelyne Roy Vienneau, vice-rectrice au campus de Shippagan et Thérèse Thériault, directrice du Service des communications.

## SÉNAT ACADÉMIQUE

Le Sénat académique comprend le recteur et vice-chancelier, Raymond Théberge, président; le vice-recteur à l'enseignement et à la recherche, Neil Boucher; la doyenne des Études au campus d'Edmundston, Pierrette Fortin; le doyen des Études au campus de Shippagan, Sid-Ahmed Selouani; le doyen de la Faculté d'administration, Gaston LeBlanc; la doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales, Lisa Roy; la doyenne de la Faculté de droit, Odette Snow; la doyenne de la Faculté des études supérieures et de la recherche, Lise Dubois; le doyen de la Faculté d'ingénierie, Paul-A. Chiasson; le doyen de la Faculté des sciences, Francis LeBlanc; le doyen par intérim de la Faculté des sciences de l'éducation, Jean-Guy Ouellette; le doyen de la Faculté des sciences de la santé et des services communautaires, Paul-Émile Bourque; la directrice de l'École de travail social, Hélène Albert; la directrice de l'École de psychologie, Katherine Guérard; la bibliothécaire en chef, Marthe Robichaud et le directeur général de l'Éducation permanente, Patrick Maltais.

Le Sénat compte aussi 14 membres élus par le personnel enseignant du campus de Moncton, Sylvie Blain, Andrea Cabajsky, Danielle Charron, Fatah Chetouane, Omer Chouinard, Étienne Dako, Sébastien Deschênes, Matthieu LeBlanc, Julie Marcoux, Denis Roy, Marie-Noëlle Ryan, Céline Surette, Mohamed Touaibia, plus un siège qui est demeuré vacant; quatre membres élus par le personnel enseignant du campus d'Edmundston, Hector Adegbidi, Lacina Coulibaly, Luc Frenette et Blanca Navarro Pardiñas; deux membres élus par le personnel enseignant du campus de Shippagan, Yahia Djaoued et Stéphane Laulan et cinq étudiantes et étudiants des divers cycles et campus : Pierre-Luc Desroches, Samuel LeBlanc et Émilie Urbain (Moncton), Sarah Daigle (Edmundston) et Nyenda Robichaud (Shippagan).

Notons en plus que Gérard Snow, directeur du Centre de traduction et de terminologie juridiques, agit à titre de président d'assemblée du Sénat tandis que huit autres personnes assistent aux réunions à titre d'observation. Il s'agit de Lynne Castonguay, secrétaire générale; Jacques Paul Couturier, vice-recteur au campus d'Edmundston; Sylvie Doiron, secrétaire d'assemblée; Marie-Linda Lord, vice-rectrice aux affaires étudiantes et internationales; Teréz Rétfalvi, professeure à la retraite; Jean-François Richard, vice-recteur adjoint à l'enseignement; Edgar Robichaud, vice-recteur à l'administration et aux ressources humaines; Pascal Robichaud, registraire; Jocelyne Roy Vienneau, vice-rectrice au campus de Shippagan et Thérèse Thériault, directrice du Service des communications.

# ORDRE DES RÉGENTS ET DES RÉGENTES

Institué par le Conseil des gouverneurs lors du lancement de la campagne Impact, la campagne des années 1990, l'Ordre des Régents et des Régentes vise à reconnaître les personnes qui apportent un appui financier appréciable à l'Université de Moncton.

## AMBASSADEURS 100 000 \$ OU PLUS

Wilfred Alliston  
Léone Boudreau-Nelson  
Marcel R. Comeau  
Rose-Marie Comeau  
François R. Duguay  
Eugène Durette  
Esther Fine  
Isadore Fine  
Alcide Godin  
Elise Hynes  
Oscar Z. LeBlanc  
Angela C. LeBlanc Savoie  
Maurice A. Léger  
Rita Léger  
J.-Louis Lévesque  
Suzanne Lévesque  
Leonard H. Lockhart  
Julia MacLauchlan  
Andréa Mailhot  
Charlemagne Mailhot  
Antonine Maillet  
Jeannette Marcotte  
Gisèle McGraw  
Roger A. McGraw  
Warren McKenzie  
Ginette Morin  
Pierre Parent  
Pascal Robichaud  
Claude F. Savoie  
Donald J. Savoie

## CAMPAGNONS 30 000 \$ À 99 999 \$

Gérald Arseneault  
Edmour Babineau  
Yvon Bastarache  
Normand Bérubé  
Howard John Besnia  
Shirley Besnia  
Gaëtan Bossé  
Marc-Aurèle Bossé  
Denis J. Boucher  
Denis M. Boucher  
Jacques Boucher  
Martin Boudreau  
Aurore E. Bourque  
Lorraine Y. Bourque  
Paul L. Bourque  
Ulysse Breau  
Jean Brousseau  
Normand Caissie  
Yolande Castonguay-LeBlanc  
Paul-André Chiasson  
Victor Chiasson  
Reuben Cohen  
Lucille Collette  
Éric Cormier  
Terrence R. Coyle  
Bernard Cyr  
Cheryl Cyr  
J. Ernest Drapeau  
Suzanne Drapeau McNally  
Cécilia Durette

Philippe Eddie  
Jeanne Farrah  
Robert Forget  
Clarence Foulem  
Deus Foulem  
Jean-Claude Foulem  
Roger Fournier  
Edmond Frenette  
Jeanne d'Arc Gaudet  
Anatole Godin  
David Hawkins  
Bernard Imbeault  
Monique Imbeault  
Jean-Pierre Lacroix  
Aldéa Landry  
Régent Landry  
William R. Lane  
Camille Lang  
Marc Lapointe  
André LeBlanc  
Guy D. LeBlanc  
Jean LeBlanc  
Yvon LeBlanc  
Simone LeBlanc Rainville  
Dominique Léger  
Lauraine Léger  
Louis Léger  
Viola Léger  
Jeffrey Lipson  
Richard Losier

Michel Massiéra  
H. Harrison McCain  
Frank McKenna  
Larry Nelson  
Brian T. Newbold  
Michel Paulin  
Robert Pichette  
Maurice Rainville  
Stéphane Rainville  
Donat Robichaud  
Gloria Robichaud  
Basile Roussel  
Rémi Roussel  
Mafalda Roy  
Muriel K. Roy  
Armand Saintonge  
Aline Savoie  
Dennis Savoie  
Jean-Claude Savoie  
Jacques Tanguay  
Léopold Thériault  
George Wybouw

## OFFICIERS 20 000 \$ À 29 999 \$

Élide Albert  
Denis Arseneault  
Fernand Arseneault  
Yvonne Babineau  
Aldéric Basque  
Robert Bastarache  
Jean-Guy Bourgeois  
Laurence Bourgeois  
Irénee Bourque  
Jean-Claude Bourque  
Jean-Paul Bourque  
Alvin Brun  
Armand L. Brun  
Clarke Buskard  
Luc Caissie  
Elphège Chiasson  
Herménégilde Chiasson  
Julien B. Chiasson  
Austin Clarkson  
André Cormier  
Jeannot Cormier  
Jean Daigle  
Sébastien Deschênes  
Pierre-Marcel Desjardins  
Raoul Després  
René Didier  
Yolande Dionne  
Irene Doucet  
Julie Durette  
Linda Durette

Martine Durette  
Nora Durette  
Richard P. Eusanio  
George Cédric Ferguson  
Yvon Fontaine  
Alan R. Fraser  
Raymond Frenette  
Roméo Goguen  
Patrick Guérette  
Hélène Haché  
Habib Hamam  
Edmond Koch  
Hectorine Laforge  
Normand J. R. Landry  
Paul Landry  
Lionel Lavallée  
Michael Lebars  
Alexandre LeBlanc  
Gilles LeBlanc  
Robert E. LeBlanc  
Edgar Léger  
Michel C. Léger  
Denis Losier  
Adrienne Manzerolle  
Janine Maurice  
Roland Maurice  
Yvon L. Melanson  
Louis Ouellet  
Benoit Ouellette  
Gilles Ratté

## MEMBRES 10 000 \$ À 19 999 \$

Jimmy Abud  
Claude Albert  
Irma Albert  
Jean-Marc Albert  
Martin Albert  
Paul Albert  
Philippe Albert  
Roland J. Albert  
Carmel Allain-Bourque  
Ghislaine Arseneault  
Pierre Arseneault  
Louise Aucoin  
Réginald Aucoin  
Pauline Banville-Perusse  
Richard Barrette  
Gilles Basque  
Maurice P. Basque  
Michel Bastarache  
Roger Bastarache  
Yvan Bastien  
Jim Bateman  
Claudette Beaulieu  
Sébastien Beaulieu  
Lorrie Bell Hawkins  
Camille Belliveau  
Brahim Benahmed  
Adrien Bérubé  
Rhéal Bérubé  
J. Patrice Blanchard  
Bertha Blaquière

André Boissonnault  
Jacques Boissonnault  
Léona M. Bossé  
Florence Bouchard  
George D. Bouchard  
André Boucher  
Laurie Boucher  
Neil Boucher  
Robert Boucher  
William Boucher  
Georges A. Boudreau  
Marc Boudreau  
Paul T. Boudreau  
Roger A. Boudreau  
Roger Boulay  
Charles M. Bourgeois  
Vincent Bourgeois  
Benoît Bourque  
Charles Bourque  
Léandre Bourque  
Paul Breau  
Laurent Brideau  
Marthe Brideau  
Donald Brine  
Lorraine Brine  
Maurice Brine  
Lynn Buskard  
Françoise Cadieux  
Jean A. Cadieux  
Jean P. Cadieux  
Daniel Caissie  
Armand Caron  
Jean-Pierre Caron  
Jeannot Castonguay  
Claude L. Chiasson  
Gilbert Chiasson

Raymond U. Chiasson  
Rita G. Chiasson  
Paul C. Cloutier  
Médard Collette  
René Collette  
Louis R. Comeau  
Jacqueline Cool-Collette  
Adélar R. Cormier  
Adrien J. Cormier  
Georges G. Cormier  
Omer J. Cormier  
Patricia Cormier  
Pierre A. Cormier  
Rhéal Cormier  
Roméo Cormier  
Yvon Cormier  
Eric Couture  
Jacques Paul Couturier  
Gilberte Couturier-LeBlanc  
Everard H. Daigle  
Francine Daigle  
Jean Daigle  
Joseph Z. Daigle  
Raymond Daigle  
Julien D'Astous  
Paul D'Astous  
Robert J. Després  
Philippe DesRosiers  
Réginald Doiron  
Michel Doucet  
Edward George Dubé  
Gilles L. Duguay  
Omer Dupuis  
Nassir El-Jabi  
Marcelle Fafard-Godbout  
Emilior Ferron

Georgette Ferron  
Gilbert Finn  
Jean-Guy Finn  
Pierre Finn  
Yvette Finn  
Douglas J. French  
René Friolet  
Leon Furlong  
Corinne Gallant  
Jacques Gallant  
Alphonse Gaudet  
Edward Gaudet  
Eugène Gaudet  
Charles Denis Gauthier  
Terence Gauthier  
Euclide Gautreau  
Paul Gauvin  
Willie Gibbs  
Normand Gionet  
Arthur Girouard  
Eric Goguen  
Valois Goupil  
Alain Grenier  
Renald Guignard  
Achille Haché  
Adrienne Haché  
Gérard Haché  
Laurine Haché  
Marc Haché  
Marcel J.-L. Haché  
Sylva Haché  
Ulysse Haché  
Valéry Haché  
Edna Hébert  
Fernand M. Hébert  
Jean-Pierre Hébert

Rémi Hébert  
David L. Holt  
Gérald Hudon  
Adrien Imbeault  
Louise Imbeault  
Jocelyn Jean  
Camille Johnson  
Albanie Jones  
Jean-Bernard Lafontaine  
Jean-Marc Lafontaine  
Alfred R. Landry  
Elisabeth Landry  
Fernand Landry  
Gérard Landry  
Léo-Paul J. Landry  
Louis E. Landry  
Colette Landry-Martin  
Alphonsine Després Lang  
Michèle Lang  
Nicole Lang  
Edna H. Lanteigne  
Gilles Lanteigne  
Raymond Lanteigne  
Joan LaPierre  
Louis LaPierre  
Pierre Larivière  
Gérard Haché  
Lucie A. LaVigne  
André Lavoie  
Armand Joseph Lavoie  
Don G. Lebars  
Amédée LeBlanc  
Armand H. LeBlanc  
Charles Antoine LeBlanc  
Dominic LeBlanc  
Francis LeBlanc

Gaston L. LeBlanc  
Gino LeBlanc  
Guy LeBlanc  
Jacques LeBlanc  
Jeannette LeBlanc  
Lorraine E. LeBlanc  
Marc L. LeBlanc  
Renaud S. LeBlanc  
Roméo A. LeBlanc  
Ronald J. LeBlanc  
Terrance J. LeBlanc  
Victor LeBlanc  
Euclide LeBouthillier  
Pierre LeBouthillier  
Gabriel LeBreton  
Jean-Marie LeBreton  
Ronald LeBreton  
Roselyne LeBreton  
André Leclerc  
Claudius I.L. Léger  
Imelda Léger  
Jean-Claude Léger  
Paul Léger  
Roger Léger  
Deborah Léger-Firth  
Linda Lequin  
Grégoire Levasseur  
Pierre-Paul Levesque  
Gérald Lizotte  
James Lockyer  
Gary Long  
Marie-Linda Lord  
Arisma Losier  
Calixte Losier  
Claudia Losier  
Anne Lowe

Rhéal Luce  
Dennis MacDonald  
Richard M. MacDonald  
Roderick MacDonald  
Robert A. MacQuade  
Hector Maillet  
Paul Maillet  
Christian Mallet  
Denis Mallet  
Louise L. Mallet  
Mireille Mallet  
Robert E. Mallet  
Patrick M. Maltais  
Neil Manson  
Valmont Martin  
Yves Martin  
Léopold McGraw  
Stéphane McGraw  
David H. McIntyre  
Isabelle McKee-Allain  
Sylvestre McLaughlin  
Wallace McLaughlin  
Francis J. Melanson  
Ubaldo Melanson  
Vincent Melanson  
Christian E. Michaud  
Joseph Michaud  
Jean-Marie Michel  
Bernard Nadeau  
Albert Noël  
Gilles A. Noël  
Guy Noël  
Jonathan Roch Noël  
Marie-Jeanne Noël  
Yolande Noël  
Raymond O'Neill

Gérald G. Ouellet  
Nelson Ouellet  
Brigitte Ouellette  
Jean-Guy Ouellette  
Lise Ouellette  
Rodney Ouellette  
Anne Paulin  
Jacqueline Paulin  
Marie-France Paulin  
Rodney Paulin  
Jacqueline Poirier-Dupuis  
Pierre Poulin  
Marielle Préfontaine  
Aldéo Renaud  
Guy A. Richard  
Jean-François Richard  
Maurice J. Richard  
Yvonne Rioux  
Michel Rivard  
Pauline Rivard  
Arthur-Marcel Robichaud  
Brigitte Robichaud  
Claudette Robichaud  
Cyrille Robichaud  
Edgar Robichaud  
Édith Robichaud  
Gilles V. Robichaud  
Jean-Bernard Robichaud  
Louis-J. Robichaud  
Marc R. Robichaud  
Marc-André Robichaud  
Marie-Esther Robichaud  
Rita Robichaud-Cormier  
Danny Rousseau  
Daniel Roy  
Evangéline Roy

Jean-Jacques Roy  
Lorio Roy  
Jocelyne Roy-Vienneau  
Richard Saillant  
J. B. René Savoie  
Jean-Eudes Savoie  
Roger Savoie  
Jean-Eudes Sivret  
David D. Smith  
Marcel Sormany  
Raymond Théberge  
Bertin Thériault  
Henri Thériault  
Jean-Yves Thériault  
Louis Thériault  
Thérèse Thériault  
Norma Jeanne Thibodeau  
George T. Urquhart  
Donat Vienneau  
Jean-Marc Vienneau  
Pierre Whitlock  
Aurèle Young

PLUSIEURS DONS  
ANONYMES ONT  
ÉGALEMENT ÉTÉ  
REÇUS.

# ORDRE DU CHANCELIER

Lors du lancement de la campagne Excellence en 2004, l'Ordre du Chancelier a été institué par le Conseil des gouverneurs afin de souligner l'apport exceptionnel des entreprises, des fondations, des municipalités, des associations et des groupes religieux qui offrent un soutien financier exceptionnel à l'Université de Moncton.

## AMBASSADEURS

1 000 000 \$ OU PLUS

Brunswick News  
Caisses populaires acadiennes  
FÉÉCUM  
Filles Marie-de-l'Assomption  
Fondation J.-Louis Lévesque  
Fondation Saint-Louis Maillet  
Groupe Assomption  
Irving Family  
Province du Nouveau-Brunswick  
The McCain Foundation  
The Windsor Foundation  
Ville de Moncton

## COMPAGNONS

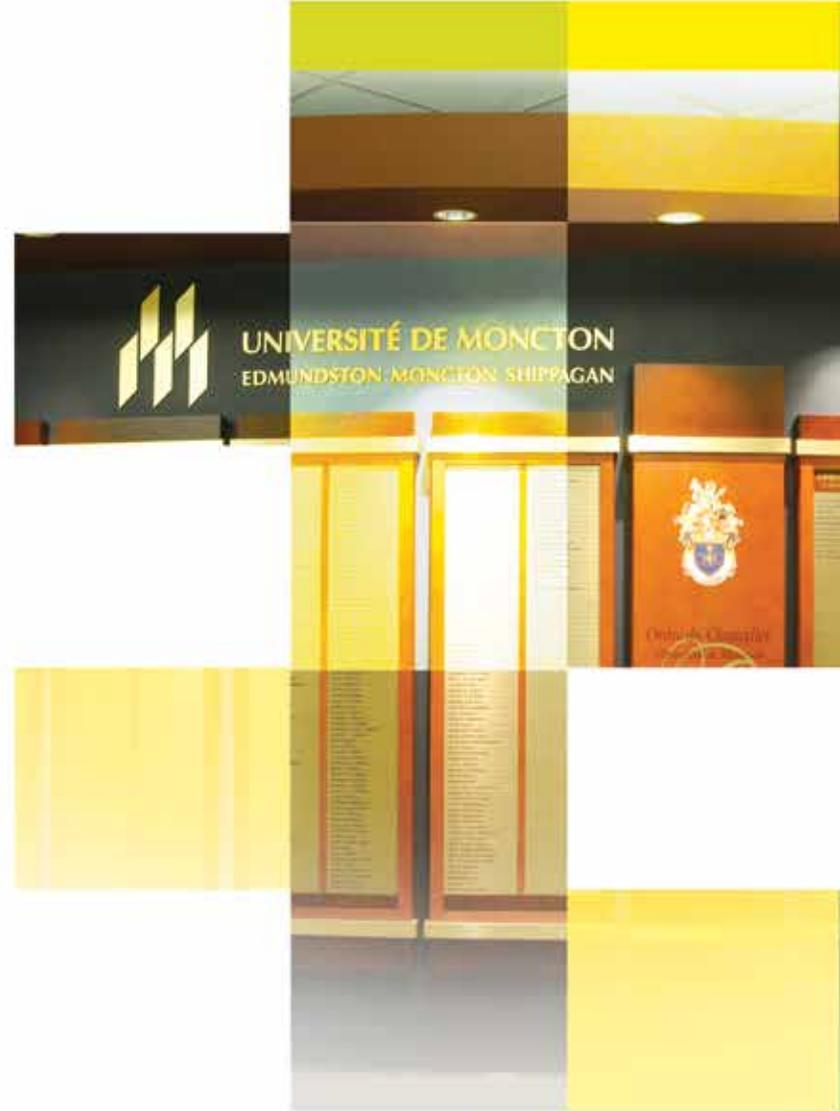
500 000 \$ À 999 999 \$

Aliant  
Amis de l'U. de M.  
Banque Nationale du Canada  
CN  
Embouteillages Coca-Cola  
Famille Imbeault/Pizza Delight  
Fond. Famille J. W. McConnell  
Fond. Marcelle et Jean Coutu  
Harrison McCain Foundation  
ICRPAP  
Ville de Dieppe  
Ville d'Edmundston

## OFFICIERS

200 000 \$ À 499 999 \$

BMO Groupe financier  
Boursiers.ères France-Acadie  
C. D. Howe Memorial Foundation  
Casino New Nouveau-Brunswick  
CIBC  
Famille Savoie  
Groupe Dooly's  
Lounsbury Company Ltd.  
Power Corporation  
R. Howard Webster Foundation  
RBC Banque Royale  
Religieux Ste-Croix d'Acadie  
Scotiabank / Banque Scotia  
Ville de Shippagan



## MEMBRES

25 000 \$ À 199 999 \$

AAAUM  
AÉUMCS  
AGÉÉUMCE  
AIINB  
Air Nova  
Alcan Aluminium  
Amis(es) des Aigles Bleus  
Anciennes NDA  
Anciens du Collège de l'Assomption  
Architectes Quatre  
Armour Transportation Systems  
Assurance Goguen Champlain  
Atcon Construction  
Atlantic Compressed Air Ltd.  
Banque Toronto Dominion  
Boa Franc  
Boissonnault, McGraw Ltée  
Bristol  
Caisse populaire de Shippagan  
Canadian Tire (Tracadie-Sheila)  
CBDC Péninsule acadienne Inc.  
Chevaliers de Colomb-Shippagan  
Chœur Neil-Michaud  
CHOIX 99  
Clearwater Fine Foods Inc.  
Club des Aigles Bleus  
Club Optimiste Moncton-Dieppe  
Club Richelieu Moncton  
Club Rotary de Dieppe  
COGERNO  
Comeau's Sea Foods  
Construction Acadienne  
Coopérative de Caraquet Ltée  
Coopérative de Paquetville  
Coopérative de Shediac  
Corporation Cadillac Fairview

CP Charitable Foundation  
DaimlerChrysler  
Entreprises Normand Bérubé  
exp  
Financière Manuvie  
Fondation pour études AIGNB  
Fondation T. R. Meighen  
Foulem Construction Ltée  
Fundy Cable  
Gaston Chagnon Property  
General Motors du Canada  
Grand & Toy  
Great West Life  
Groupe Canam Manac  
Groupe Forage Major  
Groupe Investors  
Groupe Roy Consultants  
Heritage Court Holdings  
Imasco  
Imperial Manufacturing Group  
Industrielle Alliance  
ING Insurance Co. of Canada  
Investissements Standard Life  
Jacques Boucher Architecte  
Jiffy Products (N.-B.) Ltd.  
J'Miralco Inc.  
KPMG LLP  
La Coop Régionale de la Baie  
L'Acadie Nouvelle (1984) Ltée  
LeBlanc Nadeau Bujold  
Maritime Door & Window Ltd.  
McInnes Cooper  
Modern Construction  
Moosehead Breweries Ltd.  
Mousse Acadienne (1979) Ltée  
Nexfor Fraser Papers

Oxford Frozen Foods Ltd.  
Personnel de l'UMCS  
Placements Louisbourg Inc.  
Religieuses Hosp. St-Joseph  
Restaurant Au P'tit Mousse  
Saputo  
Scieries Chaleur  
SNC-Lavalin  
Société Coopérative de Lamèque  
Sodexho  
Stewart McKelvey Stirling Scales  
St-Isidore Asphalte  
TD Assurance Meloche Monnex  
The Co-operators  
The Economical Insurance Group  
The Sobey Foundation  
Tiru (N.B.)  
Town of Riverview  
Village de Bas-Caraquet  
Village de Memramcook  
Ville de Caraquet  
Ville de Shediac  
Ville de Tracadie-Sheila  
Wawanesa Mutual Insurance  
Wildwood Industries  
Xstrata Zinc Canada

PLUSIEURS DONS  
ANONYMES ONT  
ÉGALEMENT ÉTÉ  
REÇUS.

# ÉTAT DES RÉSULTATS CONSOLIDÉS

EXERCICE TERMINÉ LE 30 AVRIL

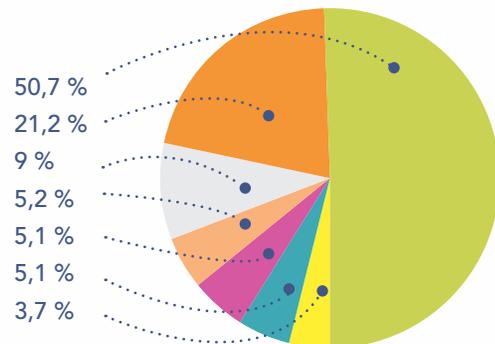
| REVENUS :                          | 2014                  | 2013                  |
|------------------------------------|-----------------------|-----------------------|
| Scolarité                          |                       |                       |
| Temps complet                      | 28 264 630 \$         | 27 793 623 \$         |
| Temps partiel                      | 3 585 671             | 3 615 014             |
| Subventions provinciales           |                       |                       |
| Non-restreintes                    | 63 359 097            | 63 359 097            |
| Restreintes                        | 12 737 787            | 11 831 119            |
| Subventions fédérales              | 13 585 826            | 14 326 714            |
| Services vendus                    | 5 585 009             | 5 125 087             |
| Revenus de placements              | 2 369 536             | 2 114 816             |
| Dons                               | 821 980               | 443 666               |
| Amortissement des apports reportés | 7 729 332             | 8 175 474             |
| Résidences et entreprises          | 7 643 961             | 7 487 630             |
| Autres revenus                     | 4 484 677             | 4 693 049             |
| <b>TOTAL DES REVENUS</b>           | <b>150 167 506 \$</b> | <b>148 965 289 \$</b> |

Cet état financier comprend le résultat de tous les fonds, c'est-à-dire les fonds de fonctionnement, de recherche, de fiducie, de dotation et d'immobilisations des trois campus de l'Université de Moncton.

| DÉPENSES :  | 2014                  | 2013                  |
|---|-----------------------|-----------------------|
| Salaires et avantages sociaux                       | 101 124 314 \$        | 97 314 872 \$         |
| Frais de déplacements                               | 2 822 450             | 2 862 811             |
| Matériel et fournitures                             | 4 365 637             | 4 490 703             |
| Communications                                      | 647 836               | 715 671               |
| Services publics                                    | 4 865 042             | 4 373 425             |
| Assurances  | 449 082               | 439 218               |
| Bourses d'études                                    | 5 065 399             | 4 987 551             |
| Services contractuels                               | 1 058 321             | 1 193 547             |
| Honoraires professionnels                           | 3 491 865             | 3 494 050             |
| Publications et publicités                          | 1 059 614             | 1 161 732             |
| Coût des marchandises vendues                       | 1 839 972             | 1 861 338             |
| Intérêts sur la dette à long terme                  | 572 017               | 615 931               |
| Intérêts et frais bancaires                         | 110 217               | 523 072               |
| Location et entretien d'équipement                  | 942 102               | 981 514               |
| Acquisitions des bibliothèques                      | 1 863 087             | 1 907 006             |
| Mobilier et équipement                              | 1 296 553             | 1 037 021             |
| Améliorations des bâtiments et terrains             | 1 755 062             | 1 229 198             |
| Charge supplémetaires reliée aux régimes de pension | 14 331 408            | 11 625 623            |
| Autres dépenses                                     | 2 452 057             | 2 094 388             |
| Amortissement                                       | 9 713 317             | 9 901 318             |
| <b>TOTAL DES DÉPENSES</b>                           | <b>159 825 352 \$</b> | <b>152 809 989 \$</b> |
| <b>Excédent des dépenses sur les revenus</b>        | <b>(9 657 846) \$</b> | <b>(3 844 700) \$</b> |

## SOURCES DE REVENUS :

Subventions provinciales  
Scolarité  
Subventions fédérales  
Amortissement des apports reportés  
Résidences et entreprises  
Placements, dons et autres  
Services vendus



**SERVICE DES COMMUNICATIONS**  
CAMPUS DE MONCTON  
18, AVENUE ANTONINE-MAILLET  
MONCTON, NB E1A 3E9



**UNIVERSITÉ DE MONCTON**  
EDMUNDSTON MONCTON SHIPPAGAN

[UMONCTON.CA](http://UMONCTON.CA)